

# Vivid Reading with Fiction & Nonfiction Plus 1

## Translations

### Unit 1 남동생

엄마는 아이를 낳을 거예요.  
아이는 엄마의 뱃속에 9달간 자랐어요. 마침내, 작은 남동생을 만났어요.  
그의 이름은 헨리예요.  
엄마와 아빠는 제가 도와 주도록 했어요.  
헨리가 먹어야 할 때, 엄마는 제가 헨리에게 밥을 주도록 하세요. 헨리는 시끄러울 때도 있지만, 전 헨리를 사랑해요.  
전 헨리를 돌보는 것을 좋아해요. 아빠는 제가 좋은 누나라고 하세요.

### Unit 2 허리케인

허리케인은 바다 근처에서 발생합니다. 허리케인은 수많은 바람과 비를 동반합니다.  
허리케인이 지나간 후, 사람들은 도움이 절실히 필요합니다. 엄마는 그들을 도와 줘야 한다고 생각합니다.  
그래서 우리는 음식을 상자 안에 넣고, 주변 마을로 운전해 갑니다. 방금 허리케인이 덮친 곳입니다.  
전 제 나이 또래의 한 남자 아이를 만났습니다. 그의 가족은 집을 잃었습니다.  
우리는 그들에게 음식이 담긴 상자를 주었습니다.

### Unit 3 학교 동아리

내 친구 이지는 로봇 만드는 것을 좋아해요. 그녀는 우리 학교 로봇동아리에 속해있어요. 각각의 학생은 부품을 만들어요.  
그러고 나서 조원들은 부품들을 사용하여 로봇을 만들어요. 로봇은 간단한 일들을 해요.  
한 로봇은 물감을 만들어요.  
또 다른 로봇은 종이에 그림을 그려요. 이지는 제가 로봇동아리에 들어오길 원해요.  
그녀는 제가 과학을 좋아하는 것을 알아요. 어려울 것 같네요.  
하지만 이지는 제가 멋진 조원이 될 거라 해요.

### Unit 4 넌 초대되었어!

씨빌 스타 탤런트 쇼에 오세요.  
제가 멋진 마술을 부리는 것을 보세요.  
오셔서 엄청난 가수들, 무용수들, 그리고 배우들을 보세요. 놓치고 싶지 않으실 거예요!  
언제: 5월 2일 일요일 오후 3시 어디서: 씨빌 중학교 체육관 무엇을: 노래, 춤, 마술, 등등 초대된 사람: 저의 모든 친구!  
표를 구하시고 싶으시다면, 555-555번으로 팩트 양에게 전화해 주세요. 아이들의 표는 5달러입니다.  
곧 만나요!

# Vivid Reading with Fiction & Nonfiction Plus 1

## Translations

### Unit 5 물 한 방울

전 물방울이고 바다에서 사는 것을 좋아해요. 화창한 날씨에는 변신해요!  
전 친구들을 만나기 위해 하늘로 올라가요. 우린 하늘을 구름 지게 만들 수 있어요.  
“우린 폭풍을 만들 수 있어,” 제 친구가 말했어요. 우리는 비가 되어 하늘에서 떨어져요.  
식물들은 이런 비 오는 날을 좋아해요. 하지만 저는 여기 남아 있지 않아요.  
제 이야기는 다시 시작돼요.

### Unit 6 디저리두

“너에게 줄 선물이 있단다,” 할아버지가 말씀하셨어요. 전 그것이 무엇인지 궁금했어요.  
“이것은 내 디저리두인데, 이젠 너의 것이야.”  
할아버지께서는 긴 악기를 불으시더니 아름다운 소리를 내셨어요.  
전 그것을 제 입으로 가져가 댔지만, 오직 공기만이 빠져 나왔어요.  
할아버지가 도와주셨고, 마침내 소리가 났어요!  
전 온종일 연습했어요.  
그 해 여름, 전 제 첫 번째 콘서트를 할 준비가 되었어요. 할아버지는 저를 자랑스러워 하셨어요.

### Unit 7 가장 긴 경기

전 세계 몇몇 사람들은 크리켓을 좋아합니다.  
열한 명의 선수가 속한 팀이 경기장에서 경기합니다. 각각의 끝에 스틱들이 있습니다.  
1번 선수가 공을 던집니다.  
2번 선수가 그 공을 칩니다.  
1번 선수의 팀들이 경기장에 있습니다. 그들은 공을 잡기 위해 노력합니다.  
2번 선수는 득점하기 위해 뛵니다.  
만약 공이 스틱을 친다면, 2번 선수는 아웃입니다. 크리켓 경기는 5일 동안 계속될 수 있습니다!

### Unit 8 잘 놀기

레고는 건축 조각들을 발명하지 않았어요. 원조는 키디크래프트입니다.  
레고는 그저 조각들은 더 나은 형태로 만들었을 뿐이에요! 레고에 대한 흥미로운 사실들입니다.

- 레고는 세계에서 가장 큰 바퀴 제조회사입니다. 이곳은 일 년에 약 3억6백만 개의 작은 바퀴들을 만듭니다.
- 레고 조각들이 깨지기까진 432 kg 의 압력이 가해져야 합니다.
- 레고 피겨들 머리에 동그란 구멍들이 있습니다. 구멍들이 있어서 당신이 다치지 않는 것입니다.

멋지죠?

# Vivid Reading with Fiction & Nonfiction Plus 1

## Translations

### Unit 9 별빛

어느 날 밤, 짐은 어두운 하늘을 올려봤어요. “오늘 밤에 별을 보이니?” 아버지가 물어보셨어요.  
짐은 하늘에 떠 있는 별들을 보았어요.  
“네, 별들은 아름다워요,” 그가 답했어요.  
아버지는 별들이 매우 멀리 있고 나이가 많다고 하셨어요. “제가 별들보다 나이가 많나요?” 짐이 물었어요.  
“아니” 아버지가 말씀하셨어요. 별들은 오래되었고 짐은 어려요.  
“하지만 넌 나의 별이란다,” 아버지가 말씀하셨어요.

### Unit 10 히어로들

경찰관 월터는 처음으로 연기를 보았어요. 그는 소방서에 신고했어요.  
그러고 나서 그는 문 쪽으로 달려갔어요. “불이야!” 그는 소리쳤어요.  
“패치는 어디 있어요?” 스티브는 물었어요. 소방관들이 도착했을 때, 카라는 스티브에게 갔어요.  
“패치가 안쪽 어딘가에 있어,” 스티브는 울며 외쳤어요.  
그들이 뛰어나왔을 때, 한 사진작가가 그들의 사진을 찍었어요. “당신들은 영웅이에요!”  
“그것이 우리의 일인걸요,” 월터와 카라가 말했어요.

### Unit 11 잃어버린 지도

형과 저에겐 취미가 있어요. 우리는 캠핑하는 걸 좋아해요.  
캠핑은 재미있는 취미에요, 하지만 우리는 조심해야 해요. 어느 날, 우리는 강가 주변으로 캠핑을 갔어요.  
그다음 날, 우리는 집으로 가고 싶었어요. “문제가 생겼어!” 전 소리쳤어요.  
“지도를 잃어버렸어.”  
형은 스마트폰을 가지고 있었기 때문에 화를 내지 않았어요.  
형의 스마트폰에 지도가 있었고, 그것이 우리가 집으로 가는 것을 도와주었어요.

### Unit 12 식습관의 차이

지오와 파리가 유키의 집에서 밥을 같이 먹고 있었어요. 유키의 어머니가 식탁에 접시들을 올려놓으셨어요. “맘껏 먹으렴,” 어머니가 말씀하셨어요.  
유키는 길고 얇은 막대기로 밥을 먹기 시작했어요. 지오와 파리는 배가 고팠어요.  
“난 젓가락을 쓸 줄 몰라,” 파리가 슬퍼하며 말했어요.  
“너의 나라에선 포크를 사용하니?” 지오가 파리에게 물었어요. “아니, 우린 손을 사용해!”  
파리는 한 손으로 주먹밥을 만들어 먹었어요.  
“이렇게 먹어봐!”

# Vivid Reading with Fiction & Nonfiction Plus 1

## Translations

### Unit 13 못된 여우

여우와 당나귀가 사막을 걸어가고 있었어요. 그들은 갑작스럽게 배고픈 사자를 만났어요. 여우는 당나귀에게 기다리라고 하였어요.

“날 보내줘, 그럼 저녁으로 당나귀를 먹을 수 있을 거야,” 그녀가 사자에게 조용히 말했어요. 사자는 동의했어요.

당나귀는 여우를 따라갔어요.

당나귀가 깊은 구멍 속으로 떨어졌어요. 당나귀는 도망갈 수 없었어요.

사자는 말했어요, “당나귀는 나중에 먹겠어. 지금은 여우를 먹고 싶어!”

### Unit 14 사방에 모양들

빌리는 아빠에게 수학숙제를 도와달라고 부탁했어요. “생활 속에서 육각형인 것들을 찾아야 해요.” 아빠와 빌리는 모퉁이로 걸어갔어요. 정지 표지판이 육각형이에요.

빌리는 축구공을 보았어요. 그것은 언덕에 있어요.

축구공은 하얀 육각형들로 가득 차있어요. 그리고 나서 그는 끔찍한 소리를 들었어요. 벌들!

벌집의 구멍들은 육각형이에요.

“내 연필들도 육각형이에요!” 빌리가 말했어요. “육각형은 모든 곳에 있네요!”

### Unit 15 친환경 비누

비누는 중요해요.

우리는 옷과 그릇을 세척할 때 비누가 필요해요. 심지어 우리도요!

대부분의 사람은 비누를 구매해요.

하지만 많은 비누가 건강하지 않은 물질들을 포함하고 있어요. 그래서 일부 사람들은 집에서 비누를 만드는 것을 택해요. 어렵진 않아요.

기름 한 병과 몇몇 다른 재료들이 필요할 뿐이에요. 비누는 난로에서 만들 수 있어요.

이런 종류의 비누는 자연 친화적이에요. 이것은 세상에 도움이 돼요.

### Unit 16 종이비행기

종이비행기는 재미있어요. 그리고 만들기도 어렵지 않아요.

종이를 가져오고 부품들을 모아두세요. 테이프는 필요하지 않아요.

왼편을 오른편으로 가져다 놓으세요.

그리고, 종이에 그림을 그려 비행기처럼 보이게 하세요. 창문과 사람 얼굴들을 그리세요.

이제 가장 재미있는 순간을 즐길 준비가 되었어요. 종이비행기를 날리세요!